

# scala rider<sup>®</sup>

## TeamSet<sup>™</sup> PRO

  
**cardo**  
communication in motion<sup>™</sup>



 Bluetooth

# Guida di Avvio

## INTRODUZIONE

Congratulazioni e grazie per aver scelto il pacchetto dell'auricolare *Bluetooth*® scala rider TeamSet pro di Cardo per motociclisti.

Questa Guida per l'Utente vi aiuterà ad azionare l'auricolare; tuttavia dovete prendere familiarità con la funzionalità *Bluetooth*® del vostro telefono cellulare e/o apparecchio GPS prima di usare lo **scala rider TeamSet PRO**.

Questa confezione di rivendita contiene due auricolari **scala rider TeamSet PRO** già abbinati in fabbrica (vedere particolari più sotto).

Lo **scala rider TeamSet PRO** può servire per i seguenti modi di connettività:

- Per comunicazione interfono fra il guidatore e il passeggero in full duplex.
- Come auricolare *Bluetooth* per comunicazione con telefono cellulare\*\*
- Come altoparlante che trasmette istruzioni di Navigazione da un dispositivo GPS compatibile\*\*\*
- Come altoparlante stereo che trasmette musica dal lettore MP3

**NOTA:** Ogni auricolare **TeamSet pro** può instaurare un collegamento audio con un apparecchio *Bluetooth* per volta. Si prega di leggere il paragrafo "Uso dell'Auricolare" che descrive come trasferire il collegamento audio fra gli apparecchi abbinati.

Vi auguriamo un'ottima esperienza con lo **scala rider** e rimaniamo a vostra disposizione per qualsiasi domanda possiate avere. Semplicemente scrivete a [support@cardosystems.com](mailto:support@cardosystems.com).

Vedete il sito [www.cardosystems.com/download/manuals](http://www.cardosystems.com/download/manuals) per scaricare questo manuale in altre lingue.

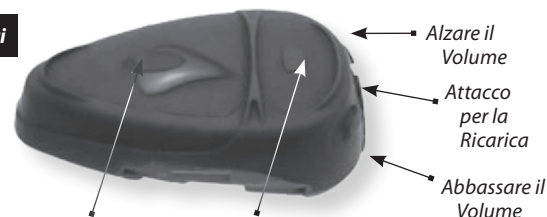
\* Chiamate full duplex vi consentono di parlare e sentire l'altra parte che parla contemporaneamente

\*\* Telefoni cellulari che non supportano il profilo *Bluetooth* *Mani Libere* possono impedire di usare le caratteristiche di Ricomposizione del Numero e Rifiuto di Telefonata. Il **TeamSet PRO** supporta i profili auricolare e mani libere a una distanza massima di 10 m dal telefono cellulare

\*\*\* Richiede compatibilità *Bluetooth* da parte del dispositivo GPS.

## CONTENUTO DELLA SCATOLA DI RIVENDITA

### Due Auricolari



### CTRL – Pulsante di Controllo

- Accensione / Spegnimento
- Risposta / Fine di telefonata
- Abbinamento

### Pulsante di Interfono

- Avvio/Fine di chiamate in interfono
- Rifiuto di Telefonata

### Due Morsetti per il Casco



Caricabatterie a muro	
2 Chiavi Allen	
2 Set di Cuscinetti di Velcro	
2 Cavi MP3	
2 Portacavo dell'MP3	
2 Piastra Adesiva	
2 Salviettine pre-umidificate	
2 astucci per il trasporto	
4 Spugnette per il Microfono	
Spugnetta piatta per caschi integrali e spugnetta rotonda per altri tipi di casco	
Guida per l'Utente, compresa la Garanzia ed il Modulo di Registrazione	

## IMPORTANTE:

La linguetta di protezione che ricopre l'attacco per la ricarica deve essere tenuta sempre ben chiusa per evitare che l'umidità entri nell'apparecchio.

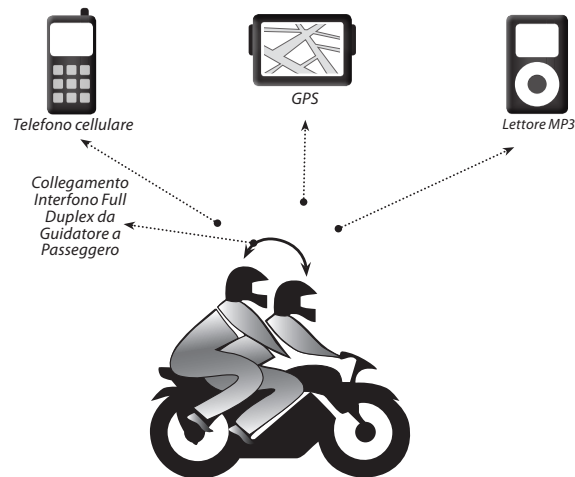
**NOTA: MENTRE MOLTE ISTRUZIONI IN QUESTO MANUALE SI RIFERISCONO ALL'AURICOLARE AL SINGOLARE, SONO VALIDE PER ENTRAMBE LE UNITÀ SALVO DOVE DIVERSAMENTE INDICATO.**

## PRIMA DELL'USO (RICARICA DELL'AURICOLARE)

Assicurarsi che l'auricolare sia completamente carico, caricandolo per almeno quattro ore prima dell'uso iniziale.

1. Collegare il caricabatterie alla Presa per la Ricarica dell'auricolare (ubicata fra i due Pulsanti del Volume).
2. Durante la ricarica, la Luce Rossa si accende (possono occorrere fino a 15 secondi finché la Luce Rossa si accende). Quando è completamente carico, la Luce Rossa si spegne.

## IMPOSTAZIONE E CONFIGURAZIONE



## IMPOSTAZIONE PER INTERFONO: ABBINAMENTO

L'abbinamento è un procedimento una-tantum necessario per il riconoscimento reciproco fra un auricolare e altri apparecchi *Bluetooth*. Una volta che i due auricolari sono abbinati, rimangono abbinati e si riconosceranno automaticamente l'un l'altro ogni volta che sono nel raggio massimo.

I due auricolari nella confezione di rivendita sono già stati abbinati in fabbrica e si riferiscono uno all'altro come collegamento con il compagno principale. Se per qualsiasi motivo è necessario abbinarli di nuovo, procedere come segue:

1. Se uno degli auricolari è spento, accenderlo premendo e tenendo premuto il Pulsante CTRL finché la Luce Blu lampeggia tre volte.

2. Assicurarsi che entrambi gli auricolari lampeggino lentamente con una luce Blu.
3. Prendere un auricolare e premere e tenere premuti contemporaneamente il Pulsante CTRL e il Pulsante Interfono per almeno sei secondi finché la Luce Rossa comincia a lampeggiare rapidamente, indicando che è in modalità di Abbinamento Interfono.
4. Ripetere il passo 3 per il secondo auricolare **scala rider TeamSet PRO**. La Luce Rossa di entrambi gli auricolari deve lampeggiare adesso rapidamente.
5. Entro pochi secondi, su entrambi gli auricolari si accenderà una luce Rossa stabile per due secondi, e poi la luce blu inizierà a lampeggiare lentamente.

**NOTA:** Se il processo di Abbinamento non viene completato entro un minuto l'auricolare torna in modalità di Standby.

## IMPOSTAZIONE PER TELEFONATE DI TELEFONO CELLULARE: ABBINAMENTO

Se si ha un telefono cellulare abilitato *Bluetooth* e si desidera fare e ricevere telefonate usando lo **scala rider TeamSet PRO**, occorre prima abbinare l'auricolare con il telefono cellulare.

**NOTA:** Se si ha un dispositivo GPS compatibile *Bluetooth* che si desidera usare con lo **scala rider TeamSet PRO**, saltare questo passo e continuare eseguendo quanto descritto più avanti nel paragrafo **IMPOSTAZIONE PER DISPOSITIVO GPS BLUETOOTH**.

L'abbinamento è un processo che deve essere eseguito una sola volta. Una volta che l'auricolare è stato abbinato a un telefono cellulare specifico usando questa Procedura di Impostazione, questi rimangono abbinati e si riconoscono a vicenda ogni volta che sono nel raggio massimo di distanza. Se il collegamento fra il telefono e l'auricolare viene perso, premere leggermente il pulsante CTRL per ricollegare gli apparecchi.

## Per abbinare lo scala rider **TeamSet PRO** a un telefono **Bluetooth** eseguire le operazioni seguenti

1. Accendere il telefono e assicurarsi che la funzione *Bluetooth* sia attiva.
2. Con l'auricolare **scala rider TeamSet PRO** acceso, premere e tenere premuto il Pulsante CTRL per almeno sei secondi finché le Luci Rossa e Blu cominciano a alternarsi rapidamente.
3. Cercare i dispositivi *Bluetooth* sul telefono seguendo le istruzioni del telefono. Si prega di consultare il Manuale per l'Utente del telefono per ulteriori informazioni.
4. Dopo alcuni secondi, il telefono elenca lo **"scala rider TeamSet Pro"** come un apparecchio riconosciuto. Selezionarlo e seguire le istruzioni sul telefono per accettare l'abbinamento.
5. Quando richiesto, inserire 0000 (4 zeri) come PIN o parola d'ordine.
6. Il telefono conferma che l'abbinamento è riuscito, e la luce Blu dell'auricolare inizia a lampeggiare lentamente.

**NOTA:** Se il processo di Abbinamento non viene completato entro due minuti l'auricolare torna in modalità Standby.

Con alcuni telefoni cellulari, può essere necessario premere leggermente il pulsante CTRL per collegare l'auricolare con il telefono dopo completato l'abbinamento. L'auricolare **scala rider TeamSet PRO** si collega automaticamente con l'ultimo telefono collegato all'auricolare.

## IMPOSTAZIONE PER DISPOSITIVO GPS BLUETOOTH: ABBINAMENTO

Se si ha un dispositivo GPS abilitato *Bluetooth* e si desidera trasmettere suoni e istruzioni di navigazione da un dispositivo GPS tramite gli altoparlanti dell'auricolare, occorre prima abbinare l'auricolare al dispositivo GPS.

**NOTA:** Non tutti i dispositivi GPS abilitati *Bluetooth* consentono un collegamento con auricolari *Bluetooth* come lo **scala rider TeamSet PRO**. Consultare per favore il Manuale per l'Utente del dispositivo GPS per ulteriori informazioni.

## Per abbinare lo scala rider *TeamSet PRO* a un dispositivo GPS *Bluetooth* eseguire le operazioni seguenti:

1. Accendere il dispositivo GPS. Accertarsi che la modalità *Bluetooth* sia attiva.
2. Con l'auricolare **scala rider *TeamSet PRO*** acceso, premere e tenere premuto il Pulsante CTRL per almeno sei secondi finché le luci Rossa e Blu cominciano a alternarsi rapidamente.
3. Cercare gli auricolari *Bluetooth* sul dispositivo GPS seguendo le istruzioni del dispositivo. Si prega di consultare il Manuale per l'Utente del dispositivo GPS per ulteriori informazioni.
4. Se il dispositivo GPS richiede un PIN o parola d'ordine inserire 0000 (quattro zeri).
5. Il dispositivo GPS conferma che l'abbinamento è riuscito. La luce Blu dell'auricolare inizia a lampeggiare lentamente.
6. Se si desidera usare un telefono cellulare *Bluetooth* per fare e ricevere telefonate tramite l'auricolare, occorre abbinare a questo punto il telefono cellulare al dispositivo GPS seguendo le istruzioni del telefono cellulare e/o GPS.

**NOTA:** Se il processo di Abbinamento non viene completato entro due minuti l'auricolare torna in modalità Standby.

## AZZERO DELL'ABBINAMENTO INTERFONO

Si possono cancellare tutti gli abbinamenti Interfono dell'auricolare in qualsiasi momento.

1. Con l'auricolare **scala rider *TeamSet PRO*** acceso, premere e tenere premuto il Pulsante CTRL per almeno sei secondi finché le luci Rossa e Blu cominciano a alternarsi rapidamente.
2. Quando la luce Rossa e Blu cominciano a lampeggiare rapidamente, premere e tenere premuto il pulsante per Alzare il Volume per tre secondi.
3. Le Luci Rossa e Blu lampeggeranno cinque volte, confermando che l'Azzerò dell'Abbinamento è stato completato con successo.

## OPERAZIONI PRELIMINARI

### ATTACCO DEL MORSETTO AL CASCO :

Il Morsetto per il Casco deve essere attaccato sul lato sinistro del casco. Quando è attaccato, l'unità dell'auricolare può venire montata o rilasciata dal Morsetto per il Casco in qualsiasi momento.

Se si desidera collegare il lettore MP3 all'auricolare, vedere prima le istruzioni di montaggio riportate nel paragrafo: "USO DI UN LETTORE MP3 CON L'AURICOLARE".

Il Morsetto può essere attaccato al casco usando due metodi differenti:

**Metodo Standard:** Raccomandato per la maggior parte dei caschi.

**Metodo con Piastra Adesiva:** Metodo alternativo per i caschi per i quali non è possibile utilizzare il metodo standard; usare la Piastra Adesiva contenuta nella scatola.



### Metodo Standard

1. Usare la chiave Allen allegata per svitare le due viti sulla Piastra Posteriore.
2. Far scivolare la Piastra Posteriore fra l'imbottitura interna e il rivestimento esterno del casco.
3. Sistemare il morsetto in modo che il microfono sia di fronte alla bocca, poi stringere le viti. Può essere necessario risistemare il morsetto più volte finché si individua il punto migliore. Il microfono deve essere ubicato verticalmente e non orizzontalmente.



### Metodo con Piastra Adesiva

È possibile incollare il Morsetto al casco quando il metodo di attacco standard sopra menzionato non può essere utilizzato, o quando si preferisca fissare questa componente con colla adesiva. Tale operazione è stata effettuata con successo su caschi top di gamma.

**NOTA:** Anche se non abbiamo motivo di ritenere che incollare il Morsetto al casco possa in alcun modo danneggiare il casco stesso, Cardo non si assume nessuna responsabilità in tal senso, indipendentemente dall'accaduto e dalle circostanze. L'uso della Piastra Adesiva rappresenta un'opzione gratuita che si può scegliere di utilizzare sotto la propria responsabilità: la scelta di tale opzione implica la rinuncia a presentare qualsiasi reclamo futuro.

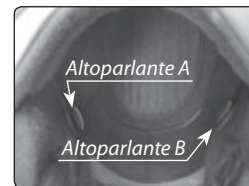
**Attenzione:** Questa operazione può essere eseguita solo una volta!

1. Usare la chiave Allen inclusa nella confezione per rimuovere entrambe le viti Allen e liberare il pannello posteriore del morsetto del casco.
2. Determinare la posizione sul casco nella quale deve essere incollato il Morsetto del Casco.
3. Regolare la posizione del Morsetto del Casco sul Casco in modo che il microfono sia di fronte alla bocca. Può essere necessario risistemare il Morsetto più volte finché si individua il punto migliore. Il microfono deve essere ubicato verticalmente e non orizzontalmente. (Pulire la zona prescelta prima di incollare la Piastra).
4. Usare la salviettina pre-umidificata per pulire la zona del casco nella quale si desidera installare la Piastra Adesiva. Lasciare asciugare completamente.
5. Staccare il foglietto di copertura dal cuscinetto adesivo della Piastra Adesiva.
6. Sistemare la Piastra Adesiva nella posizione giusta seguendo le istruzioni al punto 3. Tenere premute saldamente per 15 secondi tutte e 3 le parti della Piastra Adesiva.
7. Il cuscinetto adesivo si attacca completamente durante le 24 ore successive. Si raccomanda quindi di non utilizzare l'auricolare durante questo periodo di 24 ore.
8. Fissare il Morsetto alla Piastra Adesiva usando le viti Allen precedentemente rimosse.



## UBICAZIONE DEGLI ALTOPARLANTI

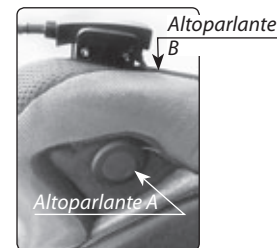
Attaccare gli altoparlanti al Velcro all'interno del casco di fronte alle orecchie (filo corto dell'altoparlante per l'orecchio sinistro [A] e filo lungo dell'altoparlante per l'orecchio destro [B]). È possibile usare i cuscinetti di Velcro forniti.



L'uso di due altoparlanti nel casco può essere proibito in alcune giurisdizioni. Se questo è il caso, mettere al sicuro l'altoparlante con il filo lungo sotto il rivestimento del casco come segue:



Far passare il filo dell'altoparlante [B] lungo il bordo del rivestimento sul lato destro e poi riportarlo sul lato sinistro, vicino all'altoparlante [A]. Poi mettere l'altoparlante [B] sotto il rivestimento.



## COME ATTACCARE E STACCARE L'AURICOLARE DAL MORSETTO DEL CASCO

**Per attaccarlo:**

Fare scivolare l'auricolare verso il basso lungo il pannello scorrevole finché un clic indica che l'auricolare è bloccato al suo posto.



### Per staccarlo:

L'Auricolare può venire rimosso per caricarlo e per conservarlo premendo il dito dolcemente contro la linguetta e facendo scivolare l'auricolare verso l'alto con l'altra mano.

Raccomandiamo di rimuovere l'auricolare dal casco quando non viene usato.



## USO DELL'AURICOLARE

### USO GENERICO

FUNZIONI GENERALI	
RISULTATO DESIDERATO	AZIONE RICHIESTA
Accensione dell'Auricolare	Premere in modo continuo il Pulsante CTRL per almeno tre secondi.
Spegnimento dell'Auricolare	Premere in modo continuo il Pulsante CTRL per almeno tre secondi
Aumento del volume	Premere brevemente il Pulsante per Alzare il Volume
Riduzione del volume	Premere brevemente il Pulsante per Abbassare il Volume

AGC (Automatic Gain Control – Presa Automatica del Controllo): In aggiunta al Controllo Manuale del Volume, lo **scala rider TeamSet PRO** aumenta e riduce automaticamente il volume secondo il rumore circostante e la velocità di guida.

## FONTI AUDIO E PRIORITÀ

Le diverse Fonti Audio collegate allo **scala rider TeamSet PRO** hanno le seguenti priorità:

### La più alta:

1. Telefono cellulare / dispositivo GPS (telefonate in entrata / uscita, audio GPS e istruzioni di navigazione).

2. Audio dell'Interfono

### La più bassa:

3: Connettività con il lettore MP3

Una fonte audio di alta priorità più alta interrompe sempre qualsiasi Fonte audio di priorità inferiore.

Per esempio:

una telefonata con telefono cellulare interrompe una chiamata Interfono

una chiamata Interfono interrompe la connettività con il lettore MP3

## USO DELL'INTERFONO

### Come fare chiamate Interfono

**Per iniziare una chiamata Interfono con il Compagno Principale** mentre l'auricolare è in Standby si può:

#### PER COLLEGAMENTO VIVA VOCE:

##### Iniziare a parlare

Una chiamata Interfono con il Compagno verrà instaurata e rimarrà attiva finché entrambe le parti rimangono in silenzio per 30 secondi.

#### PER COLLEGAMENTO CON IL PULSANTE INTERFONO

##### Premere brevemente una volta il Pulsante Interfono

Verrà instaurata una chiamata Interfono con il Compagno. Per finire la chiamata Interfono con il Compagno, premere nuovamente una volta il Pulsante Interfono.

*NOTA: quando l'interfono è acceso, le funzioni di ricomposizione del numero e composizione vocale del numero sono disabilitate.*

**Collegamento mancato:** Sullo **scala rider TeamSet PRO**, se si prova a iniziare una chiamata con Interfono con un Compagno che sta già facendo una chiamata per Telefono/GPS/Interfono, si sente un doppio bip che indica che il Compagno è occupato.

**Ricollegamento dell'Interfono:** Se lo **scala rider TeamSet PRO** e il suo auricolare di Interfono per Compagno sono troppo lontani e perdono il collegamento uno con l'altro, lo **scala rider TeamSet PRO** prova automaticamente a ricollegarsi al suo Compagno di Interfono per cinque minuti.

Ci si può ricollegare a mano in qualsiasi momento premendo il Pulsante di Interfono.

### Come ricevere chiamate Interfono

Se non si sta parlando con nessuno, quando l'altra parte prova a iniziare una chiamata Interfono con un compagno, la chiamata comincia immediatamente.

#### SOLUZIONE DI PROBLEMI CON L'INTERFONO:

**Innanzitutto, assicurarsi che il microfono sia ubicato correttamente di fronte al centro della bocca.**

**Lo scala rider TeamSet PRO è progettato per uso in ambienti rumorosi. Assicurarsi di controllare la funzionalità Interfono in un ambiente RUMOROSO, come per esempio vicino ad una motocicletta ferma con il motore acceso.**

**Si prega di verificare anche che gli auricolari siano stati abbinati uno con l'altro correttamente seguendo le istruzioni nei Paragrafi di Impostazione rilevanti**

### Abilitare/Disabilitare la caratteristica di Collegamento Viva Voce (VOX)

**scala rider TeamSet PRO** è inoltre fornito di tecnologia VOX, che consente di attivare alcune funzioni chiave in modo sicuro e senza utilizzare le mani. Per accettare chiamate in entrata occorre semplicemente pronunciare a voce alta una parola qualsiasi (ad esempio "ciao"). Per rifiutare una telefonata in entrata, basta rimanere in silenzio per circa 15 secondi. Per rifiutare una chiamata interfono rimanere in silenzio per 30 secondi.

In standby, premere e tenere premuti contemporaneamente i Pulsanti per Alzare il Volume e per Abbassare il Volume per tre secondi finché si sente un bip. Lo stato di default è di Collegamento Viva Voce abilitato.

**NOTA:** Abilitare/disabilitare la caratteristica di Collegamento Viva Voce influisce solo sulla funzionalità di Interfono.

## COME FARE E RICEVERE TELEFONATE CON IL TELEFONO CELLULARE

FUNZIONI DEL TELEFONO	
<b>Risposta a una telefonata</b>	Premere brevemente il Pulsante CTRL o pronunciare a voce alta una parola di propria scelta.
<b>Rifiuto di una telefonata</b>	Premere brevemente il Pulsante di Interfono o rimanere in silenzio per 15 secondi quando è in arrivo una telefonata.
<b>Finire una telefonata</b>	Premere brevemente il Pulsante CTRL per finire una telefonata
<b>Composizione del Numero Viva Voce</b>	In Standby, premere brevemente il Pulsante CTRL e pronunciare il nome della persona che si desidera chiamare. Questa funzione è supportata solo da telefoni cellulari che dispongono della funzione di Composizione del Numero Viva Voce
<b>Ricomposizione dell'Ultimo Numero</b>	Premere e tenere premuto il Pulsante per Abbassare il Volume per tre secondi quando il telefono è in Standby.

**NOTA:** Se il telefono cellulare *Bluetooth* è abbinato con un altro dispositivo GPS *Bluetooth*, e non direttamente con lo **scala rider TeamSet PRO**, è possibile che parte delle funzioni summenzionate del telefono non siano disponibili.

Quando nell'auricolare è in corso una telefonata attiva, qualsiasi richiesta di chiamata Interfono di un Compagno sarà rifiutata automaticamente.

Una volta che si interrompe il collegamento audio della telefonata, si possono fare e accettare chiamate Interfono con un Compagno.

## STATI DELLE LUCI

Nessuna	<b>L'auricolare è spento</b>
Lampeggio rosso/ blu alternato	<b>Modalità di Abbinamento GPS / telefono cellulare</b>
Lampeggi rossi rapidi	<b>Modalità di abbinamento di Interfono</b>
1 lampeggio blu ogni 3 secondi	<b>Standby – non è in corso di telefonata</b>
2 lampeggi blu ogni 3 secondi	<b>È in corso una telefonata</b>
1 lampeggio rosso ogni 3 secondi	<b>La batteria è debole</b>
2 lampeggi rossi ogni 3 secondi	<b>Si sta iniziando o è in corso una telefonata e la batteria è debole</b>
Rosso stabile	<b>L'auricolare è in corso di ricarica</b>

## USO DI UN LETTORE MP3 CON L'AURICOLARE



L'auricolare **scala rider TeamSet PRO** può venire collegato a un lettore MP3 inserendolo nella presa del Morsetto del Casco usando il cavo per MP3.

È possibile fissare fermamente al suo posto il cavo dell'MP3, usando il portacavo per l'MP3. A questo scopo procedere come segue:

1. Usare la Chiave Allen inclusa per rimuovere entrambe le viti Allen dal morsetto del Casco e rilasciare il pannello posteriore del morsetto.

2. Collocare il portacavo dell'MP3 sul morsetto del casco. Entrambi i perni sul portacavo dell'MP3 devono essere fissati nelle dentellature corrispondenti sul morsetto.



3. Mettere il Pannello Posteriore sul portacavo dell'MP3 e fissare insieme tutte le parti usando le viti Allen che sono state precedentemente rimosse, come indicato nella fotografia.
4. Attaccare il morsetto e l'auricolare sul casco come descritto più sopra nel paragrafo "ATTACCO DEL MORSETTO AL CASCO".
5. Attaccare gli altoparlanti al casco come descritto nel paragrafo "UBICAZIONE DEGLI ALTOPARLANTI".
6. Collegare il cavo dell'MP3 alla presa del lettore MP3 e l'altro lato alla presa del Morsetto del casco, inserendo il cavo attraverso il portacavo dell'MP3.  
Assicurarsi che la spina del cavo scatti al suo posto.



7. Infilare il cavo dell'MP3 nel gancio del portacavo dell'MP3.
8. Per usare il lettore MP3, accendere l'auricolare affinché vada in modalità Standby, lampeggiando lentamente con una luce Blu.

**NOTA:** Azionare il lettore MP3 usando i suoi pulsanti (FF/REW/PLAY/PAUSE). Il volume può essere regolato solo usando i pulsanti del lettore MP3. Ogni altro collegamento audio interromperà automaticamente il segnale sonoro del lettore MP3. Il segnale sonoro sarà ripristinato solo quando l'auricolare sarà nuovamente in modalità Standby.

## ASSISTENZA

Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito web a:

**www.cardosystems.com**

FAQ: **www.cardosystems.com/support/faq**

o contattarci all'indirizzo di posta elettronica:

**support@cardosystems.com**

Telefono:

USA e Canada: **+1-800-488-0363**

Internazionale: **+4989 450 36819**

## AVVISI

### Avviso FCC

Questa attrezzatura è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo apparecchio non può causare interferenze dannose e (2) questo apparecchio deve accettare ogni interferenza ricevuta, comprese interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

### Dichiarazione FCC di Esposizione a Radiazione RF

Questa attrezzatura è conforme ai limiti per l'esposizione a radiazione della FCC indicati per un ambiente non controllato. Gli utenti finali devono seguire le istruzioni operative specifiche per la soddisfazione della conformità all'esposizione RF. Questa trasmittente non deve essere ubicata insieme o azionata congiuntamente a nessun'altra antenna o trasmittente.

Attenzione: Cambiamenti o modifiche a questa unità non espressamente approvati dalla parte responsabile per la conformità possono annullare l'autorizzazione dell'utente a azionare l'attrezzatura. Usare solo batterie e caricabatterie approvati. Quest'attrezzatura è stata controllata e trovata aderente alla Parte 15 delle norme FCC. Queste limitazioni sono progettate per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in una zona residenziale. Quest'attrezzatura genera e può irradiare energia di frequenza radio, e se non installata e usata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia,

non c'è garanzia che non ci siano interferenze in un'installazione particolare. L'auricolare scala rider *TeamSet™ PRO* è progettato per funzionare alla potenza massima permessa dalla FCC. Questo significa che l'auricolare può comunicare solo su una certa distanza secondo l'ubicazione del telefono cellulare, dell'unità di base e dell'auricolare, la vettura, la costruzione e l'aspetto della casa o ufficio. Anche le condizioni del tempo possono influire sulle prestazioni.

### ATTENZIONE

#### **NON APRIRE MAI L'AURICOLARE POICHÈ QUESTO PUÒ CAUSARE DANNI O FERITE E ANNULLA LA GARANZIA.**

**NOTA:** Se quest'attrezzatura causa interferenze dannose a ricezione radio o televisiva, cosa che può essere stabilita spegnendo e riaccendendo l'attrezzatura, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza usando una o più delle seguenti misure:

- Orientare nuovamente o collocare in un altro posto l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'attrezzatura in un attacco su un circuito diverso da quello cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio / TV esperto per aiuto.

### Avviso CE Europeo

L'auricolare scala rider *TeamSet™ PRO* (il "Prodotto") è conforme con i seguenti requisiti essenziali della Direttiva Comunitaria 1999/5/EC (cui ci si riferisce come la Direttiva R&TTE): Articoli 3.1a, 3.1.b e 3.2. Il Prodotto è costruito in conformità all'Allegato II della direttiva summenzionata.

### Dichiarazione di Conformità (DOC)

L'auricolare scala rider *TeamSet™ PRO* è conforme con e adotta le Specificazioni 2.0 di *Bluetooth™* e ha superato con successo tutti i test di interoperabilità specificati nella specificazione *Bluetooth™*. Tuttavia, l'interoperabilità fra l'apparecchio e altri prodotti abilitati *Bluetooth™* non è garantita.

### Rinuncia e Abbandono Generale a Diritti

L'uso di un'apparecchio per la comunicazione andando in motocicletta, motoretta, ciclomotore, ATV, quadriciclo o qualunque altro veicolo o attrezzatura, per via di terra, acqua o aria (cui si farà riferimento come a "Veicolo") richiede la vostra

attenzione totale priva di interferenze. Cardo Systems, Inc., compresi i suoi Funzionari, Dirigenti, Soci, Società-Madre, Rappresentanti, Agenti, Appaltatori, Sponsor, Impiegati, Fornitori e Rivenditori (cui si farà riferimento come "Compagnia" o "Cardo") vi consiglia caldamente di prendere tutte le cautele necessarie e rimanere vigile al traffico, al tempo e alle condizioni stradali se scegliete di usare l'auricolare scala rider TeamSet PRO, compresi tutti i modelli derivanti indipendentemente dal loro nome commerciale o dalla marca ("Apparecchio"), e di fermare il vostro Veicolo al lato della strada prima di fare una telefonata o accettarne una. Tutte le pubblicazioni, pubblicità, annunci o note simili che si riferiscono all'uso dell'Apparecchio guidando un Veicolo intendono solo riferirsi alle sue capacità tecniche e non devono essere fraintese e capite come se incoraggiassero gli utenti a usare l'Apparecchio mentre si trovano in mezzo al traffico.

Acquistando questo Apparecchio e non restituendolo per un rimborso completo (vedere più sotto), rinunciate in modo irrevocabile a ogni responsabilità, perdita, rivendicazione e spese (comprese spese per avvocati) e ritenete Cardo non responsabile per qualsiasi ferita corporea, danno o morte come anche per perdite o danni a merce, a qualunque Veicolo compreso il vostro, o a qualsiasi proprietà o bene che appartenga a voi o a terzi, che risultino dall'uso dell'Apparecchio sotto qualsiasi circostanza o condizione e indipendentemente dalla giurisdizione. Cardo non sarà responsabile per nessun danno fisico, indipendentemente dalle ragioni, condizioni o circostanze, compreso cattivo funzionamento dell'Apparecchio, e tutti i rischi connessi con il suo azionamento sono solo ed esclusivamente a carico dell'utente di questo Apparecchio, indipendentemente dal fatto che l'Apparecchio sia usato dall'acquirente originario o da terzi.

Cardo vi avverte in questa sede che l'uso dell'Apparecchio può essere in contravvenzione a leggi o regolamenti locali, federali, statali o nazionali, e che ogni uso dell'Apparecchio è interamente a vostro esclusivo rischio e responsabilità.

1. Voi, i vostri eredi, rappresentanti legali, successori o cessionari, in questa sede, volontariamente e per sempre liberate, esentate, indenizzate, e ritenete Cardo esente da ogni causa, rivendicazione, debito, richiesta, azione e responsabilità che possa insorgere, direttamente o indirettamente, dall'uso dell'Apparecchio, per ogni disagio, dolore, sofferenza, scomodità, perdita, ferita, morte, danni a o in riferimento a qualsiasi persona o proprietà comunque causata, SIA CHE DERIVI DA NEGLIGENZA CHE DA UN'ALTRA CAUSA, e che possono derivarvi in futuro come risultato di tale uso, fino all'estremo limite permesso dalla legge.
2. Capite completamente e vi assumete i rischi dell'uso dell'Apparecchio, compreso il rischio di atti di negligenza o di omissione da parte di terzi.
3. Confermate di essere fisicamente in grado di usare l'Apparecchio e di non avere

problemi medici o necessità che possono influire negativamente sulla capacità di farlo in modo sicuro. Confermate di avere almeno diciotto (18) anni e di essere stati avvertiti dei rischi connessi con l'uso dell'Apparecchio. Confermate inoltre che non consumerete alcool che possa influire negativamente sulla prontezza di riflessi o nessuna sostanza che altera la mente, e non trasporterete, userete o consumerete tali sostanze prima o durante l'uso dell'Apparecchio.

4. Riconoscete completamente i nostri avvertimenti e capite che: (a) esistono rischi e pericoli se si usa l'Apparecchio in mezzo al traffico, compreso ma non limitato a ferite o malattia, storte, fratture, paralisi parziali e/o totali, morte o altre malattie che possano causare serie invalidità; (b) questi rischi e pericoli possono essere causati dalla negligenza del fabbricante o dei suoi agenti o da terzi coinvolti nella progettazione o fabbricazione dell'Apparecchio; (c) questi rischi e pericoli possono derivare da cause prevedibili o imprevedibili. Voi vi assumete tutti i rischi e pericoli e tutte le responsabilità per tutte le perdite e/o danni, causate in parte o totalmente dalla negligenza o da altra condotta di altri, compresa la Compagnia.
5. Confermate di aver letto questa rinuncia a responsabilità e capite completamente i suoi termini e che avete rinunciato a diritti sostanziali non restituendo l'Apparecchio per un rimborso completo (vedere opzione di rimborso più sotto).

#### Rinuncia a Garanzia

CARDO RINNEGA OGNI GARANZIA ESPLICITA E IMPLICITA RIGUARDO ALL'APPARECCHIO ANNESSO, COMPRESO E SENZA LIMITAZIONE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI VENDIBILITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, E NON-INFRAZIONE. L'APPARECCHIO E I SUOI ACCESSORI SONO FORNITI "COME SONO" E "COME DISPONIBILI" SENZA GARANZIA DI NESSUN TIPO AL DI LÀ DI QUELLE ASSUNTE NEL MANUALE INCLUSO.

#### Limitazione di Responsabilità

CARDO NON SARÀ RESPONSABILE IN NESSUN CASO PER NESSUN DANNO SPECIALE, INDIRETTO, PUNITIVO, INCIDENTALE, ESEMPLARE O CONSEGUENTE, O NESSUN DANNO CHE RISULTI DALL'USO DELL'APPARECCHIO, SIA SE SI BASA SU VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, ATTO ILLECITO (COMPRESA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER IL PRODOTTO O ALTRO, ANCHE SE AVVERTITO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. VOI RICONOSCETE E ACCETTATE CHE LE LIMITAZIONI INDICATE PIÙ SOPRA SONO ELEMENTI FONDAMENTALI DI QUESTO ACCORDO E L'APPARECCHIO NON VI SAREBBE FORNITO PRIVO DI TALI LIMITAZIONI. GLI STATUTI DI ALCUNI STATI POSSONO ESSERE APPLICABILI PER QUANTO RIGUARDA LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.

[www.cardosystems.com](http://www.cardosystems.com)

